

La dulzura y fe-
sividad de la mu-
jer son su baluarte

MUJER Y HOGAR

Atacamos y de-
fendemos princi-
pios, no personas

SEMANARIO ILUSTRADO — DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIÓDICO DE LA MUJER, QUE TAMBIÉN INTERESA AL HOMBRE

ARISTIDES, G. ODIÓ
Director - Fundador

San José, Costa Rica, Jueves 14 de Setiembre de 1950

AÑO VIII — No. 366
NUMERO SUELTO 0.25

EDUCADORES QUE PRESTIGIAN AL PAÍS

UN NOMBRE LIMPIO

Por Ermida Carossa Mora

Caminaba en la oscuridad, sin-
tiendo aún el fuerte abrazo que le
diera su madre al partir.

Su madre. Tan sufrida, tan linda.
Con su pelo sedoso y negro a pesar
de los años y las penas. ¡Cómo
había sido de buena! Más que to-
das. Fríamente la comparaba con
otras madres: ninguna había hecho
por sus hijos lo que la suya hiciera
por él. Era algo tan especial, tan
abnegado. Como si intencionalmen-
te se afanara en buscar las ocasiones
de sacrificarse para darle un momen-
to dichoso. Y cómo había hecho fuer-
tes su alma y su corazón. A veces
parecía como si tratara de borrar al-
go. ¿Pero qué? En la vida de su
santa madre no podía haber nada
que causara remordimiento. Luchó
por quitarse la idea de la mente. Iba
a jugarle la vida. Bien sabía que si
lograba llegar al sitio donde tenía
que colocar la bomba y hacerla estal-
lar, los centinelas no lo dejarían sa-
lir con vida. Era mejor pensar en
Dios, en la patria que quizá iba a
gozar mejores días con su sacrificio.
Pero la idea obsesionante volvía,
mientras se internaba por el camino
oscuro, tratando de recordar, de
—Pasa a la Pág. SEIS

Las damas del Garden Club dan su valioso aporte en la Semana Nacional de la Conservación de los Recursos Naturales

Nos han informado en amena
charla que tuvimos con la señora
doña Carmen Brenes de Barrios,
Vice-presidente del Garden Club,
sobre el aporte que las damas del
Garden darán en esta primera se-
mana Nacional de la Conservación
de los Recursos Naturales, por me-
dio de conferencias radiales que se
iniciaron el martes pasado; tam-

bién han abierto una exhibición en
las ventanas de la antigua Tienda
de Leila Bolandí de Guardia, dia-
gonal al Hotel Costa Rica, de plan-
tas silvestres y plantas secas, bella-
mente decoradas.

En las dicertaciones radiales tra-
tarán sobre el tema muy interesan-
te de la parcela de terreno que fue
—Pasa a la Pág. SEIS

LO QUE SE VE — Y — LO QUE SE OYE

Columna por Ventura Cordero

APLAUSO.—

Es con verdadera complacencia que
hacemos llegar un sincero aplauso pa-
ra una iniciativa del Ministerio de
Educación Pública que ha encontra-
do plena acogida en el seno del gobier-
no, según lo in-
forman los diarios.
Esa encomiable
iniciativa consiste
en exonerar de
impuestos a los es-
pectáculos auténti-
camente cultura-
les que vengan a
dar representacio-
nes en Costa Ri-
ca.



El ministerio de Educación ha de-
mostrado palpablemente que si está
dispuesto a propiciar un clima más
favorable al incremento de la cultura
general en el país, tan necesaria (por
no decir indispensable) para los pue-
blos.

Si estimamos que a la hora de lle-
var a la realidad esa disposición gu-
bernamental, debe tomarse una se-
rie de medidas preventivas, a efecto
de evitar abusos o sorpresas desagra-
dables. No es la primera vez que se
hacen facilidades especiales a una com-
pañía o a un espectáculo que luego
resultan un fracaso, con las consecu-
encias subsiguientes.

Y aquí vale la pena hacer un apre-
te, en cuanto a esto del fracaso. Bien
puede ser que fracase un espectáculo,
por malo o deficiente, como también
por ser de una tan elevada categoría
que no esté al alcance del público co-
rriente. Son dos cosas que hay que
estudiar, siendo desde luego mucho
más fácil de resolver el primero, pues
con solo hacer una investigación sobre
la naturaleza el mismo se puede
saber si se trata de un espectáculo
constructivo o de una charanga cual-
quiera. En cuanto al segundo, esto es,
los espectáculos de calidad superior,
hay una obligación moral de parte
de las autoridades administrativas, en
el sentido de crear y de estimular el
interés público por tales manifesta-
ciones culturales y artísticas. Es en
verdad lamentable que no encuentren
ambiente en Costa Rica, grandes con-
certistas de fama internacional, quie-
nes se llevan al partir de esta tierra
una pésima impresión de nuestro ni-
vel cultural y artístico. Se dirán ellos:
"Es ésta la famosa cultura costarrice-
nse, altamente pregonaada por el
Mundo?"

No debemos permitir que esta si-
tuación persista. Es un problema de
educación, que debe abordarse en
las juventudes de Costa Rica. Cuando
cada día un mayor número de estu-
diantes y de jóvenes comience a de-
sarrollar el gusto por la buena músi-
ca y por las bellas artes en general,
al impulso de una eficiente y bien
planeada labor educativa que despierte
el interés y el entusiasmo en esas
filas, será que observaremos un po-
deroso incremento de la cultura na-
cional, que será el mejor remedio con-
tra la vagancia, los vicios y la delin-
cencia; plagas funestas en esta tie-
rra costarricense.

SEMANA DE LA CONSERVA- CIÓN DE RECURSOS NATURALES.—

Tampoco podemos permanecer in-
diferentes ante la trascendencia y
valor de la vasta campaña iniciada en
pro de la Conservación de los Recur-
sos naturales de Costa Rica.

Es esta una de esas campañas cuy-
os resultados o frutos no se cose-
—Pasa a la Pág. TRES



En el baile de coronación de la Rei-
na de la Escuela Gregg, la cámara de
Arévalo captó para MUJER Y HO-
GAR esta interesante foto. Apare-
cen de pie y de izquierda a derecha

LOS PROBLEMAS DE LA MUJER NO ERAN CONSIDERADOS SIQUIERA COMO PROBLEMAS

Entrega segunda del discurso pronunciado por Doña Amalia
Caballero de Castillo Ledón

Hay que anotar el hecho de que
hacia 1928, únicamente los Esta-
dos Unidos, entre los 21 países del
Continente, había otorgado a la mu-
jer el derecho ciudadano de sufra-
gio.

También se dió, en este primer pe-
riodo de la Comisión, transcurrido
entre 1928 y 1932, capital im-
portancia al problema de la Naciona-
lidad.

En relación con este punto, la
Comisión entre 1928 y 1933, lle-
vó a efecto una compilación de
las leyes y disposiciones sobre la
materia, obteniéndose como resulta-
do, la Convención sobre Naciona-
lidad de la Mujer, que firmaron 19
países — es decir — casi la totali-
dad de las repúblicas americanas con
excepción de Costa Rica y Vene-
—Pasa a la Pág. SIETE

Alrededor del Problema Universitario

La reforma universitaria no ha nacido en la mente pedantesca de un Pedagogo ni es el fugaz programa de un Ministro

Se impone una más celosa vigilancia en las Facultades de Peda-
gogía, que asegure mayor nivel intelectual y moral en el Magis-
terio y una revisión de los actuales programas y métodos
de enseñanza

Lo que más precisa es buscar al Maestro generoso que prodigue
sus conocimientos, al hombre comprensivo pronto a sumarse a las
necesidades espirituales y aún materiales del discípulo

Escribe: CARLOS FERNANDEZ SESSAREGO,
(De la Universidad de San Marcos de Lima)

No hace veinte años que un des-
tacado líder universitario sintetiza-
ba así el problema: "Convertir al
estudiante en simple obrero intelec-
tual, democratizar, vale decir, prole-
tarizar la Universidad; he ahí los
límites de la Reforma". La misma
fórmula repetiría diez años más tar-
de un ferviente partidario suyo:
"Hagamos primero países justos, pa-
ra ser luego países sabios". Nosotros
creemos que mientras no haya per-
feta y clara separación entre lo
netamente universitario y lo netamen-
te político no podrá funcionar ja-
más la Universidad. Porque hoy son
los profesores, mañana serán los alum-
nos y siempre tendremos al interés
individual sobreponiéndose a las su-

premas conveniencias colectivas. La
Reforma es universitaria y no social,
por más importante y necesaria que
ésta fuere. Podemos abogar, y de
—(Pasa a la Pág. DOS)

LA MEJOR NOVELA DEL MES

EL CUENTO PREMIADO

Por OLGA DE ADELER

Resumen del Capítulo anterior.

Elsa recordaba la última noche,
cuando él, su viejo amigo de la in-
fancia, por primera vez pisó su ho-
gar para despedirse, antes de em-
prender un corto viaje al extran-
jero. Elsa reveló íntegramente el

pasado con todas sus penas y el
hombre a quien ella tanto amaba
escuchaba, y comprendió que, a pe-
sar de todo, los sufrimientos no
habían sido lo suficientemente po-
derosos para cicatrizar con la amar-
gura el alma y el espíritu de aque-
lla noble mujer. De confidencias
nacieron confidencias, y él considera-
ba ya a Elsa algo muy suyo, y sin
reservas, pero con mucha delicade-
za, le habló de una aventura amo-
rosa que había ejercido honda in-
fluencia en su vida.

Elsa tenía a su hijo enfermo y
no tenía dinero: a su mente le vi-
no la idea de recurrir a escribir un
cuento y presentarlo a un concurso
literario al cual invitaba una impor-
tante revista de modas; esto sería su
salvación si obtenía el premio... y
con eso quizá salvaría a su hijo-
to... Estaba segura de que Alejo
comprendería sus motivos y la pe-
donaría, sobre todo porque se trata-
ba de salvar a su hijo... Pondría.
—Pasa a la Pág. CINCO

Son placenteras las horas que se pasan en el hogar? Su casa es acogedora?

Estas, y muchas otras preguntas
respecto a confort y alegría del ho-
gar, es conveniente que se las haga
a sí mismo cada miembro de la
familia y, tratando de contestarlas
mentalmente, averiguar en que for-
ma puede arreglarse la casa para
que tenga ese aspecto acogedor que
tanto invita a pasar horas y horas
de verdadero regocijo y recogimien-
to rodeado del inmenso cariño que
proporciona la familia.

americana, Mrs. Anita Bennett,
quien enamorada de Costa Rica,
há venido a residir en esta capital,
encontrándose en el Gran Hotel
Costa Rica, donde ha fijado su re-
sidencia, creímos oportuno entre-
vistarla sobre diferentes aspectos
del hogar.

La señora Bennett estudió deco-
ración interior en Oakland, Califor-
nia, habiendo obtenido el diploma
universitario de Artes y Ciencia.
Después de graduarse en la Univer-
—Pasa a la Pág. OCHO

DE NUESTRA VIDA

Para Rogelio, al cumplirse el séptimo aniversario de su muerte
Escribe: AMALIA DE SOTELA

Tantas colegialas me piden datos sobre Rogelio Sotela.. Ahí van
algunos —bellas colegialas— hilvanados al correr de la pluma
y salidos espontáneos del fondo del recuerdo. Ahí tenéis algunos
para el estudio de la personalidad de un poeta de alma y cora-
zón. Un poeta de verdad

Soy la esposa de un hombre que le
dió nombre y gloria a Costa Rica.
Que puso muy alto el nombre de la
patria en naciones extranjeras; que
allí donde él estuvo nuestro pabellón
flameó orgulloso. Que consagró su vi-
da al bien de la Nación, reformando
leyes y creándolas (el único legisla-

dor en divorcios desde fines del siglo
pasado). Tendieron sus leyes a pro-
teger al desvalido: al hijo que con
humanos derechos al calor de un padre
no conoció el amparo de éste; a sal-
var de la ignominia a aquellos que
sólo un nombre llevaban; a que los
que campea la discordia —como en-
venenado ejemplo para tiernos hijos—
pudieran disolverse sin escándalo, dan-
do así derecho a ambos cónyuges a
reparar un error para el que no hay
razón de consagrar la vida entera.
Cauce de nuevas fuerzas fué su es-
fuerzo por depurar y pulir el idioma
que de la Madre España heredamos
y al que no es de justicia degenerar
por negligencia de división — negli-
gencia debida a la uniformidad de
nuestros climas, que ni siquiera nos
dan bríos para cultivar la tierra que
—Pasa a la Pág. SIETE

Visitadoras de Previsión Social cumplen preciosa misión de llevar inmensa alegría a los niños

•Durante la Semana del Niño, las
visitadoras de la Dirección General
de Previsión Social del Ministerio
de Trabajo, se dedicaron a llevar
alegría a los niños en las varias
instituciones de la capital.

Son ellas, las señoritas Yolanda
Trigo López, Flory Villalobos Cha-
cón, Marina Ureña Mora, y las se-
ñoras Stela Sanabria de Sanabria,
Mireya Córdoba de Quirós, Betty
Sáenz de Ramos, Virginia Jiménez
de Fernández.

Festearon a los niños en las si-
guientes instituciones:

Oratorio Festivo San Bosco, el
sábado 9 de agosto a las 14 horas
(300 niños).

Hospicio de Huérfanos San Vi-
cente de Paul, el sábado 9 a las 15
horas (220 niños).

Reformatorio de Mujeres de Gua-
dalupe, el viernes 8 a las 9 horas
(175 niñas).

Escuela Enseñanza Especial, el
sábado 9 a las nueve horas (150).
Reformatorio Varones San Dimas,

el sábado 9 a las 10 de la maña-
na (110 niños).

Casa de Refugio, el sábado a las
14 horas (120 niñas).

A las nueve horas del nueve de
agosto del presente año, se festejó
—Pasa a la Pág. CINCO

BÁRBARA STANWICK TIENE UNA FILOSOFÍA INCONMOVIBLE



BARBARA STANWYCK - Estrella de la Metro Goldwyn Mayer

Bárbara Stanwyck es una mujer
íntegra y sincera, además de ser
una consumada actriz. Los aficio-
nados al cine saben que invariable-
mente pueden esperar buenas
representaciones de la Stanwyck.
En su brillante carrera cinematográ-
fica ha recorrido toda la gama
de las caracterizaciones, desde la
tragedia hasta la comedia lige-
ra.

Después de com-
pletar sus estudios en Brooklyn,
Nueva York, fué a trabajar de co-
rista en un centro nocturno de la
Babel de Hierro. Al poco tiempo
abandonó su posición de incógnita
en el coro, al ser elegida por el di-
rector Willard Mack para el rol—
precisamente de corista— en el dra-
ma teatral "The Moose". Mack
fué quien sugirió que cambiara su
—Pasa a la Pág. CINCO

Su primera ambición fué conver-

MUJER Y HOGAR

APARTADO 89 — San José, Costa Rica — TELEFONO 5827
 Oficina de Redacción: 312 varas al Oeste de la Botica Francesa
 Editores: EMPRESA PERIODISTICA MUJER Y HOGAR, S. A.
 Carmen Cornejo M., Sub-Directora. Lidylia Céspedes, Jefa Redacción
 Ofelia M^a Madrigal, Secretaria. Aristides G. Ocho, Gerente
 Periódico semanal de circulación nacional. Se publica los jueves
 Suscripción mensual a todo lugar de Costa Rica ₡ 1.00. Número suelto ₡ 0.25;
 número atrasado ₡ 0.50; atrasado más de seis meses ₡ 1.00.

LA REFORMA UNIVERSI...

Viene de la Pág. PRIMERA

hecho es imperativo cívico, por un régimen de vida que asegure justicia y libertad sociales, postulados por cuya existencia se ha desangrado la humanidad; pero, dentro del claustro es a la Universidad y a lo universitario hacia lo que debemos procurar converjan todos nuestros esfuerzos. Y es con esta mira como vamos a tratar los puntos fundamentales de la Reforma:

Si intentáramos un resumen de las conclusiones de los congresos universitarios habidos en América, veríamos que en todas ellas, absolutamente en todas, no puede prescindirse de cuatro puntos, que en última instancia derivan del concepto sobre la misión de la Universidad. Esos cuatro puntos, que los iremos tratando sucesivamente son:

- 1.—Participación de los estudiantes en el gobierno de la Universidad;
- 2.—Selección de Profesores;
- 3.—Sistemas de enseñanza; y
- 4.—Disciplina estudiantil.

La Universidad, dice Ortega y Gasset, tiene como deber primordial hacer del hombre medio un hombre culto. Para ello propone el conocido ensayista español lo que llama la difusión de los temas fundamentales de la cultura, cuya enumeración tiene la importancia de traducir fiel síntesis:

- a) La imagen física del mundo (Física).
- b) Los temas fundamentales en la vida orgánica (Biología).
- c) El proceso de la especie humana (Historia).
- d) La estructura y funcionamiento de lo social (Sociología).
- e) El plano del universo (Filosofía).

Aquel que se precie de tener ideas bases sobre estas disciplinas, puede enorgullecerse de ser hombre culto. Pero es el Cardenal Newman quien, sin duda, mejor ha expuesto el problema universitario. Para Newman, cuyo pensamiento desarrollan acertadamente Castiello, Max Scheller y el mismo Ortega y Gasset, la Universidad tiene tres fines eminentes por cumplir:

- 1.—Conservación y transmisión de la cultura;
- 2.—Investigación científica; y
- 3.—Enseñanza de las profesiones.

Recalcamos de manera especial esta enumeración por la trascendencia didáctica que tiene: cualquiera que fuere la Facultad a la que vayamos a aplicar la Reforma, siempre será siguiendo este triple criterio. Por supuesto que en Ciencias tiene que darse mayor importancia a la investigación científica que a la formación personal; y a su vez, en Derecho, más al aspecto profesional que a lo científico; pero siempre armonizando esos tres aspectos.

La urgencia con que se invoca el retorno a la formación humanista, se debe sobre todo a que el especialismo está invadiendo la Universidad, rebajada nada más que a formar técnicos

nicos y profesionales, olvidando su fin primordial: formación del espíritu. El mejor profesional es aquel que mejor sabe su oficio, pero que añade a su saber un saber más vasto y general, un saber trasmutado en cultura. Ya Miguel de Unamuno había zaherido acremente la bifurcación cultural, que tan netamente se ha marcado en nuestra época, cuando decía: "Mil veces he observado cuán iliteratos son nuestros científicos, qué mal escriben y exponen, qué pesados soporíferos son, y cuán incientíficos son nuestros literatos, qué enormes disparates sueltan, qué hueros y superficiales resultan".

LA REFORMA UNIVERSITARIA DEBE HUNDIR SUS RAICES EN LA REFORMA ESCOLAR

Se impone más celosa vigilancia en las Facultades y Escuelas de Pedagogía, que asegure mayor nivel integral y moral en el magisterio; así como una revisión de los actuales programas y métodos de enseñanza para ponerlos a tono con los últimos adelantos modernos, nobilísima tarea a que se ha dedicado con gran tesón, entre otros, la tradicional Inglaterra.

Además de la formación humanista que debe facilitar la Universidad en el supuesto de una mínimamente aceptable instrucción escolar, queremos insistir en el aspecto social de la institución: la conservación y transmisión de la cultura, a que nos referíamos, no está limitada al alumno sino que se extiende al medio social dentro del cual actúa.

LA UNIVERSIDAD TIENE UNA MISION SOCIAL POR CUMPLIR

En la práctica, esta misión se traduce en el aspecto pedagógico (charlas radiales, jiras culturales, bibliotecas populares, revistas y periódicos de extensión cultural) lo mismo que en lo que podríamos calificar de aspecto humano (casa del estudiante, comedor del estudiante, etc.) He aquí, precisamente, una hermosa labor que se presenta a las Federaciones estudiantiles, lejos de toda postura política. La Universidad no será así, según frase feliz del conocido jurista Lafaille, "la torre de marfil hasta la cual no llegan los ecos del combate", sino que se acercará a la corriente de la vida para enterarse de los problemas e inquietudes materiales y espirituales de la colectividad, contribuyendo a su bienestar por una permanente irradiación cultural dirigida hacia todas las esferas del agregado social.

Para que la Universidad pueda cumplir fielmente esta misión social, le precisa mantener independencia frente a los vaivenes demagógicos de la política. Por ello creemos que la falla fundamental del régimen legal universitario que actualmente existe estriba en considerar la educación co-

COMENTANDO

REALIDADES NO LIRISMOS

El ejemplo del Licenciado Francisco María Ortiz con su Dormitorio "Domingo Soldati". — El fondo de la cuestión

Como lo afirmáramos en nuestro comentario anterior, no debía haber una sola semana del Niño. Todas las semanas y los días deberían serlo, pero sin aspavientos y sin alharacas.

En esto de la lucha por la ayuda a la infancia desvalida hay que atenerse más a realidades que a lirismos. Hay que hacer algo práctico, constantemente, con tenacidad y dedicación. Carecemos de recursos para emprender grandes empresas. Hagamos algo hoy, y no planeemos para un mañana incierto, con el negro fantasma de la guerra encima.

El ejemplo del Lic. don Francisco María Ortiz Oreamuno, Agente Principal de Policía de Menores es magnífico. Ortiz Oreamuno vió un problema palpable, angustioso, que se le presentaba diariamente, que le atormentaba y obsesionaba. No resistía ver que todas las mañanas aparecieran niños durmiendo bajo las farolas del Parque Central, en las cajones de puerta, en cualquier lado. Movié cielo y tierra y estableció el "Dormitorio Domingo Soldati", una realización hecha por un hombre, a fuerza de entusiasmo y decisión. Cuál es el récord de las instituciones oficiales y sociales que tienen un gran personal burocrático para el desempeño de sus funciones? En realidad es un record muy pobre.

Mucho se habla de legislaciones, reformas, proyectos, planes técnicos. Pero en el terreno de los hechos, muy poco. Debería haber más realizaciones, más empuje, más entusiasmo y dinamismo.

Sin embargo, los niños siguen mendicando por las calles, y por las noches andan como "perritos sin dueño" viendo a ver dónde se meten. Comprendemos perfectamente que no es ello culpa de las instituciones oficiales o sociales. El mal, el verdadero fondo de la cuestión está en la degradación de muchos hogares, en las grandes tragedias de la promiscuidad, de la ignorancia, del vicio. He aquí el origen del desastre, y el cual corresponde atacar, en sus propias raíces a los organismos encargados de la educación de la Previsión Social, y de la moral públicas. Pero en tanto, hay que ir abordando los problemas existentes, y a base de realidades, porque el tiempo no se detiene y el mal avanza al mismo ritmo.

mo específica función del Estado, con lo cual, al burocratizarla, la privan de su élan vital.

LA UNIVERSIDAD DEBE SER AUTONOMA

Debe la Universidad ser autónoma para elegir sus autoridades, autónoma para seleccionar sus catedráticos sin peligro de telefónicos úkases ministeriales y autónoma para elaborar sus planes de estudio, sobre los que no compete al Estado más vigilancia que la debida al orden público y a las buenas costumbres. Esta autonomía universitaria descansa sobre el supuesto ineludible ya de cierta holgura económica.

LA UNIVERSIDAD DEBE ESTIMULAR LAS FEDERACIONES DE ALUMNOS

Contra los que afirman que los alumnos no pesan nada en la dirección de la Universidad y contra los que creen que deben dirigirlo todo, oponemos la hermosa fórmula de Alfonso el Sabio: Comunidad de maestros y discípulos. Es sobre esta base que debe funcionar el régimen universitario. Por eso rechazamos el autoritarismo magisterial, como rechazamos también el cogobierno entendido como demagógica intervención aun en los asuntos económicos del claustro.

Carlos Fernández Sessarego.

Estimada lectora: Si Ud. sabe de algún hogar que aún no disfruta de la lectura de MUJER Y HOGAR, dígame que se suscriban, que sólo cuesta UN COLON mensual.

¡Esté Alerta!
 GRAN CELEBRACIÓN

— de la —

SEMANA DE COSTURA

Del 2 al 7 de Octubre

Maravillosos Concursos de Costura, Exhibiciones, Demostraciones de Bordados, Corte y Confección, todos efectuados con MAQUINAS del Hogar

SINGER



SINGER SEWING MACHINE CO.

Avenida Central y Calle 5a. Norte No. 501

San José, Costa Rica

Señores ganaderos:

Acabamos de recibir, a los mejores precios:

TARROS PARA LECHE ALEMANES de 15, 30, 45 y 60 botellas.

BLOCKS DE SAL AZUFRADOS Y YODADOS y ladrillos yodados para terneros.

PASTILLAS DE CUAJO "VOLCAN" CLORDANO (precio especial en tambor de 100 lbs.)

HIDROSULFITO DE SODIO (precio especial por tambor de ₡ 2,50 lba.)

LABORATORIOS VETERINARIOS CRESPO, LTDA.

TELEFONO 1714

San José

APARTADO 599

JUNCO Y Cía.

La Tienda de la Dama y el Caballero Elegantes

Saluda al pueblo de Costa Rica, en el DIA DE LA CONMEMORACION DE SU INDEPENDENCIA, haciendo sinceros votos, porque la paz tradicional de este territorio, continúe siendo guía en la consolidación de una Patria feliz

Y... no olvide... Quien calcula, compra en

JUNCO Y CIA.

— El —
 Patronato Nacional de la Infancia

rinde por este medio las más expresivas gracias a todas las entidades y a todas las personas que han contribuido a que la SEMANA DEL NIÑO fuera un éxito que rebosa los límites de lo que se esperaba. QUE CONTINUE y aumente si es posible la ayuda del público, del Gobierno y la Prensa.

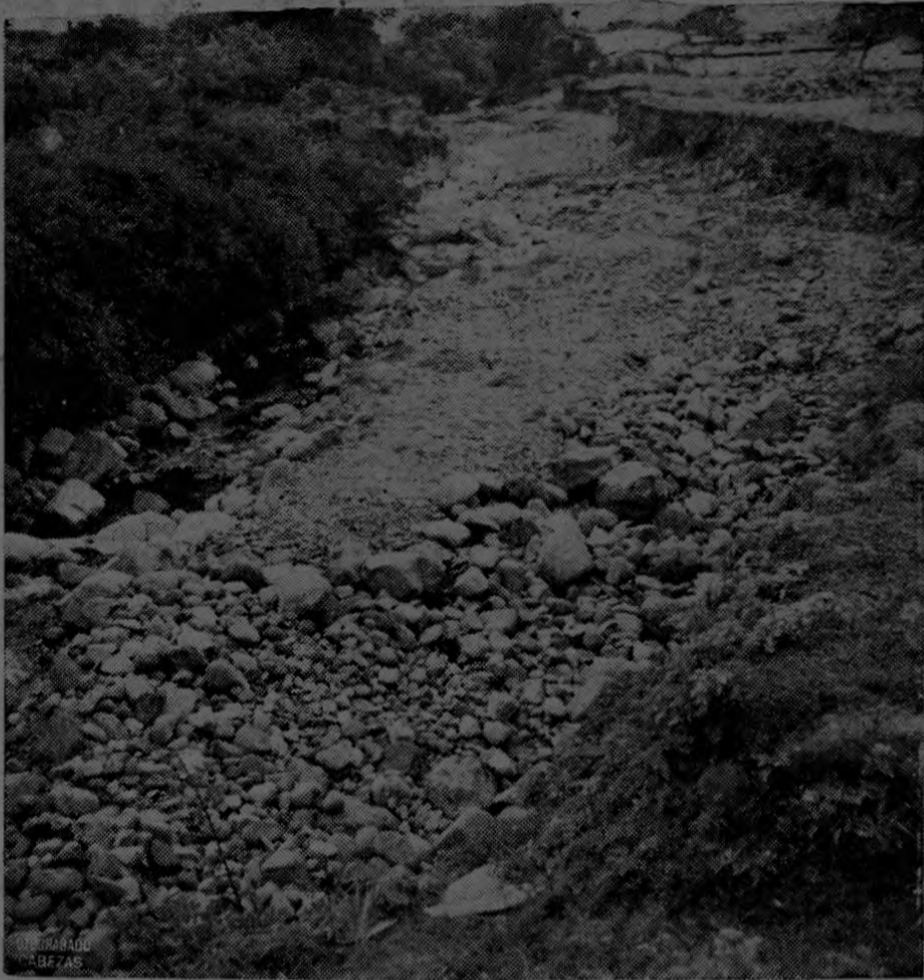
NICOLAS MONTERO B.,
 Vice-Presidente

PRIMERA SEMANA NACIONAL DE LA CONSERVACIÓN DE LOS RECURSOS NATURALES EL SUELO Y LA SALUD

Oscar VARGAS

El porvenir de una Nación y el del Pueblo de esta Nación se halla escrito en la faz de la tierra. Pues la tierra es como un rostro humano. Su expresión puede ser amable o cruel. Puede indicar juventud y fuerza o vejez y debilidad. Puede decir: "Ven a mí, yo te alimentaré y te cuidaré". Puede decir: "Vete, estoy agotada y W. Vogt. — El hombre y la Tierra — Pág. 5).

Efectivamente el Suelo tiene gravadas sus características, nos toca a los hombres interpretarlas para conocerlo mejor y saber que podemos esperar de él. Del Suelo que trata de decirnos que está agotado, es imposible que obtenamos resultados benéficos inmediatos, debemos darle lo que nos pide: "descanso"; pero no es sólo dejarlo descansar, sino "ayudarlo" a que "descanse", bien por medio de la incorporación de Materia Orgánica; bien tratando de establecer la condición de bosque y dejando que éste se desarrolle naturalmente o por medio de reforestación; bien con el establecimiento de un sistema apropiado de conservación de Suelos que salve lo poco que queda; en fin con todo aquello que la ciencia indique apropiado para que ese suelo en un futuro tal vez cercano, pueda nuevamente ofrecerle a la humanidad lo que ésta necesita: alimento, protección, materias primas, etc. Si por el contrario contamos con un suelo que nos dice que es rico no por eso trataremos de aprovecharlo hasta que muestre su agotamiento, no y mil veces no; es en él en donde debemos concentrar



La tala incontrolada de bosques produce dos extremos peligrosos: sequía e inundaciones. Este es el cauce del Reventado fotografiado en Setiembre, mes que hemos tenido mucha lluvia; en 1891 y 1928 inundó la Muy Noble y Leal Ciudad.

especialmente nuestras fuerzas. Aprovecharemos de él todo lo más que pueda darnos sin llegar al límite peligroso que provoque su extenuación; con esta mira seguiremos planes definidos que ayuden al máximo su conservación contra el viento y el agua y contra nosotros mismos; con sistemas combinados de canales de encauce de aguas, líneas de árboles como tapavientos y una buena rotación de cultivos que incluya, por lo menos, una siembra de leguminosas cada dos años para incorporarlas como abono verde; sin olvidar, desde

luego, que la aplicación de abonos químicos es tan beneficiosa al Suelo como las inyecciones de Vitaminas lo son al hombre.

Aunque en forma muy rápida, se ha enfocado así el gran problema nacional, nos toca ahora obtener por todos los medios posibles y aun tratando de vencer lo imposible, no provocar el agotamiento de nuestros suelos aún aprovechables. Es deber ineludible de todo Estado el que figure, dentro de su plan de trabajo, una organización bien respaldada que vele constantemente por dicho propósito. Sabido es que Suelos pobres producen alimentos pobres, de manera pues que aún desde el punto de vista de la Salud, el Suelo es el que gobierna de manera directa. "No nos nutrimos de la genealogía de la Semilla que hemos plantado, sino de los elementos que la planta encuentra en el Suelo, mediante los cuales puede realizar su misión de producir alimentos". (W. A. Albretch — Suelo y Nutrición).

Así, alimentos obtenidos de Suelos caréntes de calcio y fósforo, no tendrán los elementos necesarios que contribuyen a la formación y desarrollo adecuados de los huesos. No se podrá tampoco obtener una formación conveniente de los músculos ni obtenerse sangre rica en hemoglobina, si los alimentos provienen de Suelos agotados, desprovistos de los elementos generadores de proteínas.

LO QUE SE VE Y... Viene de la Pág. PRIMERA

chan de inmediato, pero que van haciendo conciencia y van penetrando más y más en el alma nacional.

Así como nos quejamos siempre por la indiferencia oficial en los ramos culturales, en esta campaña estamos en el deber de reconocer que se está realizando una gran obra de bien patrio.

Qué más podemos desear los costarricenses que se oriente y ayude con eficacia a las fuerzas de la producción que son vitales para la existencia nacional?

Si su esposo se queja de que vende poco, dígame que se anuncie en Mujer y Hogar.

EDUCADORES QUE... Viene de la Pág. PRIMERA

Dr. don Virgilio Chaverri, Ministro de Educación Pública, Prof. don José Rafael Acuña, director de la Escuela Manuel Aragón; sentadas Prof. doña Olivia Robledo de Soto, directora de la Escuela Gregg, a su lado S. M. Roma Antonini, Reina Gregg 1950-1951, y la niña Liliana Chávez Franco quien llevó la corona de la Reina. Vemos con sumo agrado el buen trabajo de estas personalidades por nuestra cultura y nos complace en especial como periódico del hogar la labor orientadora que doña Olivia de Soto está llevando a cabo y que en tan alto prestigio a la mujer.

Estimada lectora: Si Ud. sabe de algún hogar que aún no disfruta de la lectura de MUJER Y HOGAR, dígame que se suscriban, que sólo cuesta UN COLON mensual.

VARILLA para construcción

Deformada y lisa en todo grueso

Ordénela al

ALMACÉN SEGOVIA S. A.

BENJAMIN ODIO

GONZALO SOLORZANO

(ABOGADOS Y NOTARIOS)

Comunican a sus estimables clientes y amigos y público en general, que

HAN TRASLADADO SU OFICINA

de la Capilla del Seminario 200 varas al Sur.

(Calle 1ª y Avenida 8ª — TELEFONO 3631)

Por motivo de inventario hemos decidido poner las siguientes bellezas en

GRAN REALIZACIÓN

LOGRE ESTOS PRECIOS

	DE:	A:
SEIANTUNG DE SEDA, estampado	13.00	6.75
SEDA FRIA, estampada	9.00	6.75
MEMBER (saldo)	8.50	6.75
RAYONES, varias calidades, en cabos, color claro	9.00	5.75
RASO, en cabos	9.50	7.00
PIEL DE CONEJO	6.00	4.00
FOULAR AMERICANO	2.25	1.60
FOULAR AMERICANO	2.60	2.25
FOULAR AMERICANO	3.25	2.80
FOULAR AMERICANO	3.60	3.00
FOULAR AMERICANO	3.60	3.15
BATISTA estampada	2.75	1.90
CONFITILLO colores claros	2.75	2.25
CONFITILLO, colores oscuros	3.50	2.90
LIENZO DE COLOR, Americano, 36 pulgadas de ancho	2.80	2.40
CRESPON de algodón, estampado	3.25	2.90
TELA PARA CAMISA, magnífica	3.50	3.00
TELA PARA PIJAMA	2.75	2.30
TELA PARA PIJAMA	3.00	2.60
FRANELA rayada	3.00	2.60
GAZA, estampada, de 36 pulgadas de ancho	2.75	2.25
BATISTA, estampada en cabos	2.75	2.00
KAKHI ARMY, un hilo, 36 pulgadas de ancho	9.00	7.50
KAKHI, corriente, 36 pulgadas de ancho	7.00	5.35
COBIJITAS, para niño, blancas, raya de color	3.75	3.00
COBIJITAS, para niño, en varios colores	4.25	3.80
COBIJAS, en cuadros, 54 x 72 pulgadas	11.00	9.00
COBIJAS, oscuras, 60 x 80 pulgadas	13.50	11.50
COBIJAS GRISES, 60 x 74 pulgadas	12.50	10.00
COBIJAS DE ALGODON Y LANA	18.00	14.25
COBIJAS DE ALGODON Y LANA	20.00	15.75

MEDIAS NYLON

MEDIAS KAYSER, primera de primera	18.00	12.50
MEDIAS KAYSER	11.00	9.00
Medias Sheerlon 51-30 (tamaños grandes)	7.25	6.50
Medias Nylon 51-15 (únicamente en color gris plata)	8.00	7.00
Medias 106 (Talón café)	14.00	11.00
Medias Woodland 51-15	10.50	8.50
Medias Woodland 60-15	15.70	12.50

MEDIAS "YOU LIKE IT"

(Exclusividad de la casa)

Medias As You Like It 51-20	11.50	10.00
Medias As You Like It 30-45	9.50	8.50
Medias As You Like It 51-30	10.00	9.00

en los últimos colores de moda de la 5a. Avenida de Nueva York, ACABAN de LLEGAR a

LA COMPETENCIA

su tienda de confianza

Un verdadero absorbente para las pecas

POMADA FILODERMA

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA S. A.

fundados en 1868

Nunca compare los productos por su precio. Compárelos por su eficacia.

Ciudad de PANAMA

Fue fundada en 1673, dos años después de la destrucción de Panamá Viejo. Es la capital de la república y tiene una población de más de 120.000. La parte original de la ciudad estaba rodeada por una muralla, porciones de la cual todavía existen hoy día.

SOLO **315.00** IDA y Vuelta

LACSA

Doña María P. de Castro Saborío

Hacemos llegar nuestra congratuación a la señora doña María Peyroutet de Castro Saborío, con motivo de haber celebrado su fecha natalicia.

Don Luis Ml Villanueva

Se encuentra en vías de restablecimiento de su quebranto de salud, el caballero don Luis Manuel Villanueva, de la ciudad de Cartago.

Baile de la "Asociación de Empleados del B. N. de C. R."

Con motivo de iniciar sus actividades culturales, sociales y deportivas y para celebrar la fecha de nuestra Independencia Nacional, la "Asociación de Empleados del Banco Nacional de Costa Rica" pre para un Gran Baile en los salones de la Casa España, que tendrá lugar el 14 de los corrientes.

Falleció doña Anita de Herzog

En la ciudad de Río Segundo de Alajuela, falleció la virtuosa dama, doña Anita de Herzog, quien por su nobleza se hizo acreedora de la simpatía de nuestra sociedad.

"Mujer y Hogar" hace llegar su más sentido pesar a su esposo don Hans Herzog, cónsul general de Suiza en nuestro país, y demás miembros de la familia doliente.

Don Rodrigo Sáenz Huete

Celebró su fecha natalicia el caballero don Rodrigo Sáenz Huete.

Baile el 15 en el Club Miramar

El Club Miramar de la ciudad de Limón, celebrará un Baile de Gala, con motivo de la fiesta de la Independencia.

La gentil invitación que recibimos dice así: El Club Miramar solicita el honor de su presencia y la de su estimable familia, en el suntuoso baile que con motivo del Día de la Independencia, verificará en sus salones el día 15 de setiembre a las nueve de la noche.

La sociedad limonense se pre para con gran entusiasmo para este gran acontecimiento, del momento que resultará muy lucido.

Bodas de Algodón

Los esposos Mr. Herbert Hilkemeir y su señora esposa doña María Eugenia A. de Hilkemefer, celebraron el 6 de los corrientes sus Bodas de Algodón, dos años de vida matrimonial, por tal motivo los saludamos y al mismo tiempo los despedimos a su regreso a la Zona del Canal, Panamá, después de haber disfrutado de una temporada al lado de sus familiares residentes en esta capital.

Fue bautizada Gloria Marta

Con el nombre de Gloria Marta, fue bautizada el 10 de los corrientes en la Iglesia de Santa Teresita la hijita del hogar de los esposos don Noé Escalante y su señora doña Virginia Cabezas de Escalante.

Falleció el General don Rafael Ma. Velazco B.

El sentido fallecimiento del General don Rafael María Velazco Bustamante ha enlutado a una estimable familia, que es muy estimada en nuestro ambiente social. Los funerales del General Velazco tuvieron verificativo en la mañana del jueves pasado en la Iglesia de La Dolorosa de donde salió el acompañamiento al Cementerio General para dejarlo en su última morada.

"Mujer y Hogar" hace llegar su condolencia muy sentida a su señora esposa doña Luisita Quintero de Velazco; a sus hijos Dr. don Alfredo Yanes T. y doña María Luisa V. de Yanes, don Luis Arturo Pérez P. y doña Irma V. de Pérez y don Hernán Velazco Q. y doña Amalia S. de Velazco, doña Hortensia Z. vda. de Velazco, Hermes, Ignacio y Rafael Guillermo Velazco Quintero, nietos, sobrinos y de más familiares.

Don Herman Rois M.

Procedente de la hermana República de Venezuela llegó en días pasados el caballero don Herman Rois Méndez, quien viene a hacerse cargo de la Gerencia de la Agencia de Turismo "Romeque" en Centro América.

Nuestro saludo al colega "EL NOTICARIO"

Saludamos con simpatía a nuestro estimado colega "El Noticario" con motivo de celebrar en este mes su décimotercer aniversario de su fundación. Nuestras congratulaciones para su Director el caballero don Emilio Perring G.

Duelo en el hogar

Vargas — Rodríguez
El sentido fallecimiento del caballero Lic. don Antonio Vargas Quisada, ha dejado muy honda pena, por haber sido una persona de una honorabilidad que prestigió al Foro Nacional, ya que él figuró como Magistrado en la administración del ex-Presidente don José Joaquín Rodríguez y últimamente fue miembro suplente del Tribunal Electoral.

"Mujer y Hogar" al lamentar tan doloroso suceso hace llegar su manifestación de pesar a su señora esposa doña María Aurelia Rodríguez vda. de Vargas Q. y a sus hijos don Teodoro Vargas y señora, a sus hermanos Lic. don Víctor Vargas Q. y señora, don Luis Vargas y señora, y demás familiares.

Compromiso de Bodas Artavia — Loría

Los jóvenes don Jorge Artavia Hernández y la señorita Vilma Violeta Loría Cortés, celebraron su compromiso de bodas. Los futuros contrayentes pertenecen a familias muy estimadas de nuestra sociedad.

Baile el 14 en Alajuela

El Club Siboney de la ciudad de Alajuela, prepara un lucido baile para el 14 de setiembre en los salones del Centro Internacional, con motivo de la celebración de nuestra Independencia; el entusiasmo en la sociedad alajuelense por este festival es inmenso.

Sociedad

SALUDO DE CUMPLEAÑOS



Doña Helia Salazar de Miranda

Saludamos a la estimable dama doña Helia Salazar de Miranda, esposa del caballero Lic. don Rubén Miranda, Director de los Laboratorios Mirán Victoria, con motivo de haber celebrado su cumpleaños el lunes pasado, rodeada del afecto de los suyos.

Monseñor Luis Centoz

Por la vía aérea salió para la hermana República de El Salvador el Excmo. Monseñor Dr. Luis Centoz, representante diplomático de la Santa Sede en nuestro país, quien va a asistir a la toma de posesión del Presidente don Oscar Osorio.

15 DE SETIEMBRE

Saludamos cordialmente a los distinguidos representantes de las hermanas Repúblicas Centroamericanas: Excmo. Sr. Presidente de la República, don Otilio Ulate Blanco, Excmo. Sr. Profesor don Ricardo E. Alvarado y Sra., Embajadores de Guatemala: Excmo. Sr. Lic. don Martín Agüero y Sra., Embajadores de Honduras: Excmo. Sr. don Salvador Sol Millet y Sra., Embajadores de El Salvador: Excmo. Sr. Dr. don Alejandro Argüello Montiel y Sra., Embajadores de Nicaragua, en el 129 Aniversario de nuestra Independencia, saludo que lo hacemos extensivo a los pueblos que unidos en abrazo fraternal, celebramos su efemérides.

EL RANCHITO

DRIVE INN



INAUGURADO

SERVICIO EN SU CARRO

ESTILO NORTEAMERICANO

Pollo en canasta — Hamburgers — Hot-dogs
Milk Shakes de LUXE

COMESTIBLES SERVIDOS EN FORMA NUEVA EN COSTA RICA

TELEFONO 1518 Final Avenida Cementerio
Frente Hangares TACA

Estimada lectora: Si Ud. sabe de algún hogar que aún no disfruta de la lectura de MUJER Y HOGAR, dígalas que se suscriban, que sólo cuesta UN COLON mensual.

OFELIA BOLANDI

Vestidos y Trusos para Novia
Ropa Interior Nylon

TELEFONO 6014

CAOBA y CEDRO

PACÍFICO

OFRECEMOS: aserrado a toda medida
MADERAS SANTA ROSA

250 varas Sur Teatro Capitolio

TELEFONO 1962

APARTADO 663

DELICIOSOS!!

100 x 100 DE TABACOS
IMPORTADOS

¢ 1.40

EL PAQUETE

DOS CIGARRILLOS
POR ¢ 0.15

Pídalo... y Ud. será su propio Juez!



CONSERVE INMACULADO EL CUARTO DE BAÑO

SAPOLIO
EN PANES O EN POLVO

Sapolio limpia bien — más rápida y fácilmente. Sapolio disuelve la mugre — limpia el moho — da brillo al aluminio, metal monel, porcelana, mosaico y tina — los deja relucientes.

"Mecánicos: SAPOLIO contiene tan pocos materiales químicos dañinos, que cualquiera puede usarlo para lavarse las manos".

Señorita Zaida Montero P.

Se encuentra en vías de franco restablecimiento, en su casa de habitación, la señorita Zaida Montero, quien fue sometida a un tratamiento en el Hospital San Juan de Dios.

Próxima Boda Zayas B. — Hernández R.

Próximamente unirán sus destinos con la bendición nupcial los jóvenes don Carlos Zayas Bazán y la señorita Gloria Hernández Rodríguez. "Mujer y Hogar" les adelanta su enhorabuena.

Don Angel Coronas y Sra.

Salieron con destino a Europa el viernes pasado el caballero don Angel Coronas y su señora esposa, doña Lucía de Coronas.

Doña María Elena de Carranza

Procedente de Limón llegó la señora doña María Elena de Carranza con sus dos hijas.

Doña Sophie Fischel de Sasso

Con motivo de haber celebrado su fecha natalicia, estuvo muy agasajada de parte de sus familiares y amistades la señora doña Sophie Fischel de Sasso.

Don Federico Alvarez F.

Para la hermana República de Venezuela partió en días pasados el caballero don Federico Alvarez Teo.

Don Teodoro Reubens

De su reciente operación practicada en el Hospital San Juan de Dios, se encuentra en vías de mejoría el caballero don Teodoro Reubens.

Doña Tina Ruiz de Wathen

En el Pensionado Echandi del Hospital San Juan de Dios, guarda cama la señora doña Tina Ruiz de Wathen, quien fue sometida a una intervención quirúrgica con resultados muy satisfactorios.

LA MEJOR NOVELA

al hacerlo, a dura prueba su cariño... y si la entendía, si poseía tan infinita delicadeza, le entregaría ciegamente su fe y su corazón.

CAPITULO II

Como sonámbula se levantó, acercó con cuidado la mesa junto a la cama del enfermo. Acomodó nuevamente el hielo, escuchó atenta la respiración, en la cual no notaba ninguna diferencia. Luego se puso a escribir... Y durante las largas horas nocturnas, sin otras interrupciones que las provocadas por el cuidado de su hijo, Elsa compuso su historia... extraña y copiada de aquel libro variante, doloroso y excitante que presenta la misma vida. Y porque fué vivida... porque las raíces alcanzaban las profundidades de los sufrimientos, y eran regadas por la savia de la verdad, por eso la composición de esa mujer probada logró gravarse en los corazones que sufrían, sonreían, lloraban y alegrábase con ella... pues

Viene de la Pág. PRIMERA

sentían que aquello había sido escrito con sangre y con lágrimas amargas...

Elsa no quiso que la casualidad pusiera en manos de Alejo su cuento premiado, y por consiguiente le envió la revista premiada, agregando breve explicación respecto al motivo de su publicación. Pero el destino, o quizá la Providencia, no permitió que la recibiera. Llegó después que se había embarcado Alejo para el viaje de regreso.

Una noche, Elsa pálida, inquieta y con el corazón deshecho de temores y dudas, esperó la llegada del amigo, en la salita risueña, que abundaba en flores naturales. La luz de las lámparas envolvía en semioscuridad el aposento y penetraba, por la puerta abierta, en el dormitorio, donde el niño, restablecido, dormía el delicioso y dulce sueño de la inocencia.

Sintió llamar en la puerta de calle y momentos después un mensajero le entregó una carta. Reconoció en el acto la letra de Alejo. Volvió a su asiento y sin tener valor para enterarse de su contenido, siguió con templándola largo rato... ¿La habría comprendido? ¿Estaría ofendido?... ¿Vendría?

Mil preguntas cruzaron por su mente, hasta que, por fin, la incertidumbre llegó a ser insostenible; rompió el sobre, abrió el grueso pliego de papel y leyó:

Elsa: Una extraña coincidencia hizo caer entre mis manos cierta revista, en la cual leí una historia premiada. No necesité asegurarme de la

COSTA RICA Y SU FOLKLORE

Por EVANGELINA DE NUÑEZ

Publicamos a continuación una poesía de la conocida escritora doña Auristela Castro de Jiménez:

¿Qué es la Patria?

Es... mi hogar... mi familia... mis amigos...
Los lugares que han sido y son testigos de mi vida feliz... donde mi idioma tenga el mismo sabor y el mismo aroma que en mis juegos de niña yo le diera.
Es el cielo esplendente que me cubre.
Es la tierra que cuaja mi alimento.
Es la nube que pasa... y es el viento que despeina sus bosques seculares.
Son sus ríos, sus valles y sus mares.
Es el campo amarillo, de labranza, es la choza bendita del labriego que labora por mí, cuya esperanza canta en la olla que hierve sobre el fuego.
... Es el trozo de césped esmeralda donde yace una tumba entre las flores.
—Madre mía:— y es el beso de luz gualda que la tarde le envía en sus fulgores.
Blancas tumbas, tranquilas, que encerráis las cenizas de próceres y abuelos; sois la Patria también... la cimentáis.
Y vosotros, fogosos rapazuelos, rebosantes de ingénita alegría que la brisa recoge y lleva lejos, sois la Patria también... que cada día se refuerza, se agranda, se renueva.

Patria: tu alma adivino... que se mece en la hermosa bandera tricolor... Y en las notas vibrantes se estremece, de nuestro Himno sonoro que parece un redoble de cívico tambor.

Auristela Castro de Jiménez

San José, Costa Rica, 15 de Setiembre de 1950.

firma para comprender que tú eras la aurora de aquel escrito. No existen palabras para explicarte mis sentimientos durante aquellos instantes. Creía soñar. Me parecía tan imposible que tú, aprovechando mi ausencia, usaras de mis revelaciones para ganarte un mísero premio... Confieso que me resistí a creer semejante cosa; pero desgraciadamente no cabía duda, la prueba era evidente; tú, la mujer a quien amaba; tú, a quien había puesto en un sitio tan elevado que quedabas separada, por ancho espacio, de todas las demás mujeres...; tú eras como las otras...

La mano que sostenía la carta tembló con tal violencia que Elsa tuvo que apoyarla en el borde de la mesa, para poder terminar la lectura. Sentía descancarse el alma; helársela el corazón. Todo su ser

se rebeló indignado... ¿Cómo podría Alejo creerla tan vil? ¿Creerla capaz de tanta bajeza!... Más la rebeldefuó como la última llamarada de una luz que se apaga. Vino la reacción. Alejo tenía razón. Su hipótesis era humana. Ella había pretendido demasiado, le había exigido mucha delicadeza, cuando ella mirando desde cierto punto de vista, no había empleado ninguna

¡Oh, pero cómo habría apreciado tal firmeza de sentimiento! Sentíase como la criatura injustamente castigada, y como tal lloró. Y mientras así lloraba, convulsivamente, rompió la cruel carta en mil pedacitos, dejándolos caer, por entre sus dedos abiertos, sobre un balde violetas. Y al caer suavemente, cual copos de nieve, sobre las frescas y primaverales flores, pensó con desesperación y amargura... ¿habrá cariño... existirá amistad que resista en el crisol de una prueba dura?...

BARBARA

Viene de la Pág. PRIMERA

nombre de pila, por el de Bárbara Stanwyck, que consideraba más de cartel.

A raíz de triunfar rotundamente en la obra "Burlesque", se le hizo a la joven actriz una prueba cinematográfica que la encaminó a Hollywood y a una fructífera arrea en el Séptimo Arte. Como sucede con frecuencia en esos casos, nada ocurrió por varias semanas. Pasó por nueve pruebas para otros tantos papeles, de los cuales no obtuvo uno solo. Luego, Frank Capra le ofreció la parte femenina principal de "Damas de Lujo", que marcó el principio de una estela de triunfos. Hoy en día, Bárbara es una de las actrices más ocupadas de Hollywood, habiendo aparecido recientemente en dos importantes películas de la Metro-Goldwyn-Mayer: "Mundos Opuestos" y "Miedo de Amar".

El 14 de mayo de 1939, ella y Robert Taylor unieron sus destinos culminando así uno de los noviazgos más románticos que se han registrado en la colonia filmica.

Bárbara jamás usa maquillaje fuera de la pantalla, a excepción de un poco de carmín en los labios. Su gusto en el vestir es sobrio, prefiriendo los trajes estilo sastre para calle.

Es una ávida lectora. Tiene una filosofía incommovible, y con frecuencia cita esta frase: "La vida no es lo que importa, sino el valor que uno ponga en ella".

VISITADORES...

a los huérfanos de guerra. (125 niños).

MUJER Y HOGAR felicita a la Dirección General de Previsión Social y a las damas visitadoras que con tanto amor contribuyeron a proporcionar ratos de alegre expansión a 1200 niños durante la Semana que a ellos se dedicó y que enfoca el problema que confrontan

(Viene de la Pág. PRIMERA)

las diferentes sinistaciones, que se encuentran en situación económica difícil.

SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos. Frente a Musmanni. Teléfono 2888.

HIERRO LISO NEGRO

TAMAÑO 36 x 72 x 1/4

Acaba de llegar al

ALMACÉN SEGOVIA S. A.



Recuerde... **BOMBILLAS ELÉCTRICAS** — y — **TUBOS FLUORESCENTES** de calidad! **DISTRIBUIDORES ALMACÉN KOBERG**

Dr. OSCAR PACHECO
ENFERMEDADES DE LAS SEÑORAS
OBSTETRICIA
Oficina: 75 varas al Oeste del Colegio de Señoritas
Teléfonos: Oficina 1645 Habitación 1646
Horas: 10.30 a 12 a. m. y de 2.30 a 4 p. m.

HIERRO Galvanizado para Techos
26 GAUGES
Pídalo al **ALMACÉN SEGOVIA S. A.**

¿MALESTAR ESTOMACAL ACIDO?
Pronto alivio con agradable **ALKA-SELTZER**

• Alka-Seltzer le proporciona el rápido alivio que usted desea, porque neutraliza la excesiva acidez gástrica. Disuelva una o dos tabletas en un vaso de agua. Vea cómo burbujea, tómelolo, es agradable. Alka-Seltzer no es laxante y le hará sentirse pronto bien.

Alka-Seltzer
MILES LABORATORIES, INC. - ELKHART, IND., E. U. A.

LA DIRECCIÓN GENERAL DE TRÁNSITO
Recuerda a los Dueños de AUTOBUSES, CAMIONES DE CARGA, AUTOMÓVILES Y MOTOCICLETAS,
que es prohibido el escape libre en sus máquinas. Para que tengan tiempo de arreglar sus vehículos los Inspectores de Tránsito procederán estrictamente desde el 18 del corriente.

Asimismo advierte que la revisión de cada vehículo debe estar al día; que Conductores y Cobradores deben tener licencias renovadas; que los Conductores de vehículos pesados deben rendir examen para sellarles sus libretas, si no lo han hecho antes.

A LAS EMPRESAS DE AUTOBUSES:
que deben cumplir sus itinerarios puntualmente, someterse a las tarifas establecidas, recoger o dejar pasajeros en los sitios marcados para ello, transitar sólo por las rutas establecidas y poner los rótulos correspondientes, bien visibles en sus unidades.

Esta Dirección espera cooperación decidida de los empresarios, en beneficio del público y de sus empresas.

Director General de Tránsito, a. i.
Mayor CARLOS AGUILAR DELGADO.
San José, 8 de Setiembre de 1950

Vea las ventanas del ALMACÉN ROBERT - Una costumbre de la SEMANA CÍVICA

UN NOMBRE LIMPIO...

hacer memoria de algún hecho que le explicara ese afán de su madre de borrar... de reparar...
¿Por qué a veces le traía el recuerdo blanco y rubia a su madre? Le parecía recordar su llanto... Era imposible. Su mente no podía llegar hasta esos lejanos días. Toda

Viene de la Pág. PRIMERA

aquella época de su vida era una niebla confusa. Sólo como un desgarrón claro y preciso, bastante exacto en todos sus detalles, estaba el recuerdo de aquel amanecer de horror en que despertara sobresaltado oyendo los ayes sofocados de su madre. Nunca podría olvidar, aunque viviera cien años, aquella noche de caos en que murió su padre. Nunca supo exactamente cómo fue, pero los pasos precipitados, las voces, los llantos, los oía aún, con sólo hacer un pequeño esfuerzo por recordar.

Fué en los días previos a la rebelión.

Tiberio Herrenza, patriota encarnizado, jefeaba el complot que había de terminar con los días de amargura y esclavitud a que los sometía el gobierno extranjero de un país

vencedor. Esa noche se reunían los jefes y cabecillas ya para dejar firmemente sentados todos los planes. ¿Cómo sucedió? Se dijo y los ecos lo repitieron hasta extinguirse, que uno de ellos había sido traidor y vendido la libertad de su patria. Pero ¿cuál? Si todos habían muerto. Es de suponer que un traidor hubiera quedado vivo y quizás gozado su riqueza malhabida en otro país. Pero todos, todas habían muerto. Unos en la lucha del momento, otros a manos del verdugo.

También corrieron rumores de que una mujer, conocedora de los planes del traidor, había tenido algo que ver con el asunto. Pero de eso, nadie sabía nada. Y llegaba de nuevo a su mente la vaga sombra del recuerdo de su madre con trenzas rubias.

Fué como un sueño. La bomba estalló y el estampido lo sorprendió como si hubiera sido otro el que la colocara y le diera fuego. Corrió, corrió sin ver ni oír. Cuando tuvo consciencia de sí, lo estrechaban amorosos los brazos de su madre. Su madre morena y dulce que lo enseñara a amar a su tierra más que a nada después de Dios. Lo esperaba acompañada del sacerdote, y entre los dos lo llevaron a la cama. Estaba herido. Hasta ahora lo sentía. Y ese cansancio tan enorme. Esa ansia de dormir... dormir...

—Madre, soy un héroe... como papá...
—Sí, hijo mío...

Las manos morenas aliviaron la última fatiga de esa frente tantas veces acariciada, y cerraron los ojos del héroe que dormía.

Quedamente, como temerosa de que el joven pudiera despertar, sin sollozos que turbaran la paz augusta de aquel sueño, se llegó hasta el sacerdote, y con voz muy baja, con un raro acento de alivio, murmuró:
—Ya puedo decirlo, padre. Ahora que él se fué, ¿para qué ocultarlo? No soy la madre de este muchacho. Tampoco fui esposa de Tiberio Herrenza. Nada más lo quise. Lo quise mucho. Tanto que no podía permitir, de ninguna manera, que se llevara a cabo lo que él pensaba hacer.

Supe un día, y no lo creí hasta que sus mismos labios me lo dijeron, que había traicionado a sus compañeros. Que los atraparían cuando estuvieran reunidos. El asistía para que nadie sospechara y a determinada hora saldría a cumplir una comisión y los soldados caerían sobre los otros.

Eso no podía ser. Tiberio, mi sol, mi Dios, ¿convertido en el ser más vil? ¿Qué diría el mundo, las madres, las esposas? Su nombre odiado, arrastrado... Había que impedirlo. Como fuera. ¿Cuántos siglos de angustia vivía en esos momentos! No sé cómo no enloquecí. Impedirlo. Impedirlo... Sólo esa idea tenía cabida en mi mente. Pero ¿cómo, Dios mío, cómo!

No sé qué le dije al Jefe de la Policía. ¿En qué forma convencí a ese ogro desconfiado? ¿Cuál fué mi proceder, que nadie se dió cuenta? Lo cierto es que adelantaron en una hora el ataque y mi sol murió como un valiente.

Como la esposa no lo sobrevivió más que unos días, adopté al niño, y traté en todas las formas posibles de reparar el daño que le hice. Creo que nunca notó la ausencia de sus padres. Consagré a él mi vida y mis fuerzas. Viví una vida extraña de enorme felicidad al ver cómo se criaba recto y noble y queriéndome mucho, el hijo del que tanto amé; y de una zozobra continua temiendo el día en que llegara a enterarse... Pero ya ve usted, padre, Dios me ha perdonado. ¿Oyó lo que dijo? "Un héroe, como papá".

LAS DAMAS DEL...

Viene de la Pág. PRIMERA descubierta en la carretera Panamericana en la cual se está tratando de hacer un Jardín Botánico Nacional.

Otra de las actividades del Jardén de gran importancia en sus actividades fue la reunión del miércoles 6 de los corrientes, en la Legación de Francia residencia de los distinguidos esposos el honorable señor André Joubert y su señora doña Madeleine de Joubert, Fueron especialmente invitados, don Rogelio Cote y don José Alberto Torres por el Departamento del Ministerio de Agricultura y don Enrique Summers como representante de la STICA.

Se dió a conocer en el informe el ingreso de nuevas socias y especialmente se notificó del nombramiento de la señora Margarita de Macaya presidenta del Jardén, como Delegada Alterna de la Comisión Internacional de Mujeres, nombramiento que hizo el gobierno a raíz de la visita de la señora doña Amalia C. de Castillo Ledón.

La señora doña Angela de Fournier seguidamente hizo la demostración de un arreglo floral con rosas, con tal habilidad que ella iba colocando las flores en un orden inverso, o sea que las flores daban el frente a la concurrencia y la espalda a ella, en tanto que la señora Carmen de Barrios iba leyendo las reglas de las técnicas para un arreglo perfecto.

Entre la concurrencia habían varias personas del Cuerpo Diplomático y las que a continuación daremos: señorita Teresa Pugnalin, señorita Monserrat Isera, señora Rosalía de Sobrado, señorita Marta Carazo, señora Lolita de Peralta, señora Marietta de Macaya, Mrs. Brown, señorita Clara Carazo, señora Olga de Robert, señora Marta de Pinto, señora Elsie de Aguilar, señora Margarita de Esquivel, señorita Cecilia Gargollo, señorita Teresita Arrieta, señora María Elena de Castro, Sra. Margarita de Sáenz, señora Elizabeth de Oreamuno, señora María Luisa de Mendiola, señora Luz de Chen, señora Cecilia de Lyon, señora Isabel de Cavanillas, señora Luz de Flores, señora Maruja de Denegri, señora Julieta de Nieto, señora Dorita de Castro, Mrs. Sullivan, señora Anita Montenegro, Mrs. Tiener, señora Floris de Robert.

Finalmente la señora Jossie de Rojas de Moliar, esposa del señor Moliar, secretario de la Delegación de Francia, aceptó muy complacida la Secretaría de Actas, mientras dure la ausencia de la señora María del Socorro de Tinoco.

Si su esposo se queja de que vende poco, dígame que se anuncie en Mujer y Hogar.

Granos y Erupciones de la Piel

Desde que la preparación Nixoderm se dió a conocer, no tiene nadie excusa alguna para continuar sufriendo de granos y erupciones de la piel que desfiguraban el rostro y le quitaban su atractivo, tales como Eczema, Tíña, Granos, Barros, Acne, Manchas, etc. Use el método moderno que aquí describimos para su piel, para que la gente no continúe pensando que padece Ud. de alguna enfermedad.

Una Nueva Preparación Nixoderm no es grasoso y da la sensación de polvos al ser aplicado. Penetra rápidamente por los poros y pronto alivia la causa de las erupciones de la piel. Nixoderm contiene 9 ingredientes que atacan las afecciones externas de la piel, de tres modos: 1. Comienza a trabajar desde luego sobre los parásitos y microbios que causan frecuentemente estos trastornos. 2. Alivia la comezón, picazón y ardor, refrescando y calman-

do la piel. 3. Ayuda a la naturaleza a producir una piel limpia.

Trabaja Rápidamente

Nixoderm está preparado para calmar los trastornos de la piel, así es que alivia el ardor, comezón y la picazón y comienza en seguida a trabajar cicatrizando la piel y haciéndola más suave, más clara. Pronto le dirá el espejo que ha encontrado el fin el tratamiento que su piel necesitaba para aclararse y hacerla más atractiva a los ojos de sus amigos.

Prontos Resultados

Práctico Nixoderm hoy mismo. Continúe usando Nixoderm y su piel podrá hacerse suave y limpia. Solicite Nixoderm en su farmacia hoy mismo.

Nixoderm Para Desórdenes de la Piel

ABRIGOS, SAQUITOS Y TRAJES SASTRES PARA DAMAS, ESTILOS NEWYORKINOS, OFRECE: "CREACIONES LA PROTECTORA" Teléfono 5648 — Avenida Central Entre la Singer y Teatro América

PARA OBTENER MAS ENERGIAS Y VIGOR...



Miles de hombres, mujeres y niños frágiles, flacos y agotados obtienen ayuda rápida tomando las PASTILLAS McCOY a base de Vitaminas A y D reforzadas con hierro y otros minerales esenciales. En más de veinte años de uso McCoy ha comprobado sus grandes méritos para hombres, mujeres y niños. De Venta en las Farmacias



HIERRO ANGULO

TAMAÑOS:

- 1 x 1 x 1/4
1 1/2 x 1 1/2 x 3/16
1 1/2 x 1 1/2 x 1/4
1 x 1 x 1/8
2 1/2 x 1 1/2 x 3/16
2 x 2 1/2 x 1/4
2 1/2 x 2 1/4 x 1/4
2 x 3 x 1/4
3 x 3 x 1/4

Estamos Entregando al Mejor Precio ALMACÉN SEGOVIA S. A.

Pruebe y déle a sus niños el rico y cremoso



Queso "BABY"

Pídale a su Distribuidor el BUENOS AIRES de ARNOLDO MURILLO M., en Aranjuez Teléfono 2794, y en los principales establecimientos de la capital y provincias.

NOTA: De esta fecha en adelante BUENOS AIRES contará con la exclusividad de los productos de la SALCHICHERIA CAMACHO.

La Dirección General de Tránsito y el Sanatorio Nacional de "Las Mercedes"

AVISAN

A los propietarios o tenedores de:

- AUTOMOVILES PARTICULARES
AUTOMOVILES DE SERVICIO PUBLICO
CAMIONES
AUTOBUSES
CAZADORAS
MOTOCICLETAS y
BICICLETAS

que a partir del 18 de los corrientes y de conformidad con la ley N° 7 de 15 de diciembre de 1949, particularmente con lo que dispone el artículo 3° de lo misma, le será suspendido el permiso de circulación a aquellos vehículos que no acreditan mediante la presentación del respectivo recibo, estar al día en el pago del impuesto de rueda a favor del Sanatorio Nacional de Las Mercedes.

Asimismo, que los recibos correspondientes al Impuesto del 4° Trimestre del corriente año, ya están al cobro.

Para mayores informes, comuníquese con la Contaduría de Tránsito.

San José, 8 de setiembre de 1950.

CONOZCA LA HISTORIA DE JUAN MARÍA, ES UN CAMPESINO COSTARRICENSE

Véala en las ventanas de los negocios comerciales de la acera Sur de la Avenida Central, desde el Jardín Pujol hasta la Tienda Simón. Es una colaboración de los Maestros de Dibujo de la Ciudad de San José.

PRIMERA SEMANA NACIONAL DE LA CONSERVACION DE LOS RECURSOS NATURALES

AVISOS ECONÓMICOS

MODAS LA FAYETTE, frente Teatro Moderno, Teléfono 2919. Se hacen bordados, richelieu, cadeneta, cordón y felpa.

PETICION de amigos y amigas; tengo el gusto de avisar que mi **Relojería** está 100 varas al Sur de "La Castellana".

CLASES DE MATEMATICAS para alumnos de segunda enseñanza. Informes al teléfono J-5092.

ALFABETIZACION en **ESTADÍSTICA** y **COMERCIO**. Informes al teléfono 1708.

ALFABETIZACION en **ESTADÍSTICA** y **COMERCIO**. Informes al teléfono 1708.

ALFABETIZACION en **ESTADÍSTICA** y **COMERCIO**. Informes al teléfono 1708.

DE NUESTRA...

la Naturaleza nos legó prodiga; Somos un país agrícola! y es Ley de Rogelio Sotela "La ley de Arboles Frutales" —vigente— presentada al Congreso Nacional —Ley N° 17 de 25 de junio de 1930, que, si hubiera regido desde entonces tendrían hoy todos en su patio un árbol produciendo; y los dueños de fincas rurales 4 árboles por hectárea "de fruta de acuerdo con el clima y altura a juicio del propietario". Y Costa Rica tendría hoy fruta al alcance del pobre, porque hoy la fruta es un lujo, que sólo en la mesa del pudiente puede verse. Hay una Ley de Rogelio Sotela para árboles frutales, hay una tierra fértil, hay elemento para que tengamos fruta por razón de la Naturaleza y de esta Ley.

Este Legislador, este Maestro de la Lengua, este Señor de la Cultura que esparció su palabra florida más allá de las fronteras, dando a conocer nuestro pueblo, nuestra legislación, nuestra Nación diminuta y risueña pero grande en porvenir. Nuestra Costa Rica como Grecia pequeña en extensión, será como fué Grecia en su apogeo porque el porcentaje de sus hombres cultos va a la cabeza del mundo.

Este Maestro de Maestros, este Señor de la Cultura fué un niño de mirada clara y dulce sonreír de cielo; humilde y sumiso a su madre que fué pobre y viuda muy pronto —una noble mujer que sólo el bien ha hecho en el mundo y a quien el Dolor ha golpeado por años muy largos— grande y querida amiga de mi madre. Desde entonces Rogelio y yo nos conocimos y fuimos de esas almas que describe Maeterlink amándose más allá de los tiempos —empezando a vivir nos conocimos— vinimos para nacer juntos en el mundo. Eramos del mismo barrio y era yo su Annabel Lee. Desde entonces nuestras almas se encontraron y a través de las etapas de la vida fuimos juntos. Yo ví sus primeros versos; yo recibí la gloria de su primer trofeo —cuando apenas la vida era para nosotros promesa en lontananza— y fué aquella noche su nombre escrito en flores— mi vestido vaporoso colmaba su ilusión; fué esa noche cuando nuestras almas definitivamente se unieron en la tierra! y unidas siguieron desde entonces hasta el día doloroso en que asomando apenas el sol en el Oriente, mis manos se enlazaban con sus manos frías, y se helaron mis labios en su sien ya helada. Aquellas sienes de tibieza tierna en que la seda suave de su helénica guedeja de Cantor, refrescó tantas veces mi mejilla, que con ternura inigualada, a ella se juntó en gesto maternal, cuando la Vida nos dió su alegría o la adversidad nos dió algún dolor.

—Viene de la Pág. PRIMERA

de "Las Nubes", que con frecuencia brindaba un descanso al trajar cotidiano. Bajo nuestro techo bendito sonaron siempre las risas de seis hijos. Jamás la discusión que surge a veces tras el cariño fraternal ni la estulta pelea de chiquillos que crecen se oyó bajo ese techo. Allí, todo era bendición, allí fué el mundo todo amor, allí Cristo iluminó los corazones y bendijo la paz de nuestra casa, hasta el día en que sobre dos manos cruzadas fué una cruz de plata. Pero siguió el Cristo siempre bendiciendo la senda de dolor.

Ese niño de dulce mirar y sonreír de cielo fué ya hombre el hermano generoso, el más tiernos de los hijos, el padre más solícito, el esposo más amante. Alguien en frases condolidas me decía: "ha quedado Ud. sin el compañero que supo ser en torno suyo marido, amante, cantor, amigo y hermano"; Esto era para mí! Yo quisiera además de hermana, de camarada y de amiga, ser siempre otra madre para él. En él amé al hombre pero ante todo al Poeta! Amé en él al Poeta y fui su más devota admiradora. Así discurrió nuestra vida, descubriendo en todo la bellza que en torno a todos Dios dispone. Porque además, como privilegio tuvimos el recorrer las grandes capitales en perfecta comunión de almas; en las rutas del aire la nube nos dió su secreto y, como nubes mensajeras nos dieron su espuma las rutas del mar. Peregrinos del Ensueño por todos los caminos, siempre éramos felices cuando íbamos juntos. El Potomac de riberas florecidas nos prestó sus aguas mansas; el Mississippi anchuroso nos regaló sus tardes, en que el sol como enorme frambuesa iba lentamente despareciendo en las aguas de zafiro. Enfilados perales florecidos en la estación más dulce nos dieron sus follajes desde el cuadrante de la ventana de un rápido de plata. Fábricas lejanas y humeantes levantando como espejismos sus chimeneas y sus torres al otro lado de los campos... Cúpulas y mármoles; místicas pirámides cargadas de silencio; canales de San Antonio de Texas; canales de Xochimilco en la laguna azteca; ríos majestuosos, lagos de ensueño, cumbrones nevados...! y al final el regresar feliz al techo amado donde amorosos corazones esperaban anhelosos.

El Arte nos sedujo, y nos extasiábamos con los lienzos de Pablo Varonés; divagamos con el Bósforo azulado en Laurence Alma Tadema; y muy jóvenes tal vez nos sumergimos en Platón, en Emerson, Carlyle, y Swedenborg. Jamás el prosaísmo clavó su herrumbre en nuestro mundo cotidiano, pues que en todo pusimos un toque de idealismo.

Era Silva su poeta predilecto. Y, así, en un poema dedicado a mí, termina: "ser tu la hermana Elvira, y yo José Asunción". Y es a José Asunción Silva a quien dedica su primer poema laureado. También Nervo y

LOS PROBLEMAS

habiendo sido ratificada a la vez por once países, en el siguiente orden cronológico: Estados Unidos, Chile, México, Ecuador, Colombia, Guatemala, Ecuador, Nicaragua, Brasil, Panamá y Cuba.

Por aquella época, en términos generales, los problemas de la mujer eran considerados siquiera como problemas. Existían desde tiempos inmemorial, y a nadie se le ocurría que pudieran ser removidos. En tal concepto estaban construídas las leyes, adolecían de defectos notoriamente injustos e inhumanos, como el privar a la mujer de su nacionalidad por matrimonio con extranjero, y del derecho de transmitir su nacionalidad a los hijos.

En tales circunstancias, había caído en que la mujer, en estado de viudez o de divorcio, carecía legalmente, de patria, pues en tanto era despojada de ella automáticamente al contraer matrimonio, en el momento mismo de desaparecer cualquier causa el vínculo, por ella juntamente con el marido, el estado de otra nacionalidad, que en realidad sólo le era concedida a título de préstamo.

Los efectos reales, efectivos de

Viene de la Pág. PRIMERA

la Convención firmada en Montevideo se tradujeron no sólo en reformas jurídicas, sino más aún, en una trascendencia moral que alcanzó inclusive, a los países signatarios; dándose el caso muy curioso de que, precisamente Venezuela, que no firmó dicha Convención, figure no obstante, entre el grupo de países que ha modificado su legislación interna, totalmente de acuerdo con los términos de la Convención sobre la Nacionalidad de la Mujer, en tanto que otros firmantes, sólo la modificaron parcialmente, dejando todavía registradas ciertas desigualdades circunstanciales todavía de tipo discriminatorio.

Sin embargo, en lo general, los efectos de este documento, han sido motivo inicial para una reforma favorable que alcanza, de manera efectiva, en mayor o menor grado, a todas las mujeres de América.

Y más todavía, ha logrado a última fecha, trascender universalmente; por cuanto en la actualidad, la Comisión del Status de la Mujer, inspirándose en la Convención de Montevideo, está preparando la documentación necesaria para someter a las Naciones Unidas, a donde pertenece, una Convención sobre la Nacionalidad de la Mujer Casada que tenga alcances mundiales.

Por lo que hace a los Derechos Civiles y Políticos, la Comisión, promovió, así mismo, ante esta propia Conferencia de Montevideo, quizá prematuramente, y quizá por ello, con poco éxito, un tratado Sobre Igualdad de Derechos, el cual tan sólo fué suscrito por cuatro países: el Uruguay, Paraguay, Ecuador y Cuba; y que no habiendo sido ratificado posteriormente por ninguno, jurídicamente, quedó sin efecto.

(Continuará en la próxima edición)

CAFÉ PURO

Establecimientos que venden café puro

Para protección del hogar, solamente anunciamos en esta sección establecimientos que muestran a la Redacción de este Periódico la Constancia de la Agencia Especial del Café.

Nombre en orden alfabético.

CAFÉ MOKA
Frente al Banco de Seguros
Tel. 2314 — Apartado 714
Servicio a domicilio

EL GALLITO
Tel. 2436 — Apartado 623
Servicio a domicilio

MARTIN & ESQUIVEL LTDA.
Costado Sur de los Mercaditos
Plaza Víquez
Servicio a domicilio
Tel. 2903 — Apartado 807

Suscríbase a MUJER Y HOGAR

Teléfono 5827 - Apartado 89

Los Riñones Deben Eliminar Acidos

El organismo elimina el exceso de ácidos y venenos de la sangre a través de los Riñones. Los venenos en los Riñones y Vejiga pueden hacerlo sufrir de Frecuentes Levantadas o Micciones Nocturnas, Nerviosidad, Dolores en las Piernas, Ojeras muy pronunciadas, Dolor de Espalda, Dolores en las Articulaciones, Acidez y Ardor en los Conductos. Para combatir estos síntomas tome Cystex. Obtenga Cystex en su farmacia hoy mismo.

Cystex
Para Reumatismo, Riñones y Vejiga

ELEGANCIA SU CAMISA!

ahora con su nuevo tipo de cuello aderizado, formidable por su forma y estabilidad.

DAMOS GARANTIA ABSOLUTA DE LA CALIDAD DE SUS POPLINES.

SOMOS INVARIABLES

FÍJESE EN SU PRECIO

VISITENOS EN SU TIENDA DE CONFIANZA Y QUEDARA SATISFECHO.

25 varas al Este del Instituto Nacional de Seguros, Avenida Central

Tienda y Camisería LA ELEGANCIA

TABASH HNOS.
Teléfono 4 6 8 6

RECETAS DE COCINA

Por DOÑA KETTY

SOPA DE CEBOLLA

Rehóguese en manteca de vaca cebolla grande partida en rodajas delgadas. Una vez bien dorada, añádate dos botellas de leche y sal al gusto y déjese cocer. Y una vez cocido, vuélquese en una sopera en la que se habrá puesto previamente pan cortado en rebanadas muy finas alternando con queso de gruyer rallado.

de leche. Se hace con el azúcar un almibar clarificado de medio punto y se le agrega el camote cocido y cernido; se deja hervir a fuego lento hasta que se ve el fondo de la vasija; se agrega entonces la nata y las almendras peladas y molidas, se vuelve a dejar hervir, siempre suavemente hasta que toma punto de cajeta.

PASTEL DE CERDO

Se pone a remojo veinticuatro horas media cabeza de cerdo, una lengua y una libra de Iacón. Después de cuece en agua con dos cebollas, un ajo, pimienta, clavo y una zanahoria. Cuando la carne está gelatinosa se aparta, se deshuesa y se pic gordo; se sazona con especias molidas y abundante mostaza inglesa; se amasa y se prensa probándolo antes para darle la conveniente sal.

BATIDO DE CHOCOLATE

1 paquete de Pudín Royal de Chocolate, 2 yemas de huevo, bien batidas. ¼ cucharadita de extracto de almendra, 2 claras de huevo, batidas a punto de nieve, ¼ taza de azúcar.

Prepárese un paquete de Pudín Royal de Chocolate según las instrucciones. Cuando la mezcla se espese, retirese del fuego. Añádanse las dos yemas batidas y el extracto de almendra. Mézclase bien y viértase en la mezcla del pudín las dos claras de huevo y el azúcar. Viértase en vasos para sobete. Déjese reposar hasta que tenga la temperatura del cuarto y entonces enfríese. Adórnese con crema batida y almendras saladas.

POSTRE DE CAMOTE

Media libra de camote morado, 3 onzas de almendras, 1 taza de natas

Valencia, Herrera Reisig y Carriego, Sor Juana y Medardo Angel.

Una de las bibliotecas más selectas fué la suya —en que, joyas que talló el buril, sus trofeos lucen en oro—. Labor de una vida, seleccionar allí los más grandes autores, las más célebres obras. Y entre tanto y tanto volumen 15 libros salidos de su pluma! En ellos sus ojos se extasiaban al caminar de la escritura. Yo vi el alma de sus libros; yo ví crecer su espíritu. Entre tantos seudónimos que usó ubo uno —el más amado— que me sugería una gentil silueta, así como la suya... era "Eugenio de Triana"

na" que llenaba las páginas en revista "Athenea", de ahí surgió más tarde un nombre para nuestra Radio Athenea que a través de su antena a la hora en que el Ave María alza su vuelo llevando con la luz de la primera estrella su mensaje de paz a los hogares de la tierra, la voz de Rogelio Sotela vive todavía.

MARIA EUGENIA VARGAS SOLERA
Abogada y Notario

Tel. 2983 — Oficina; 125 varas al Norte de la Botica Orienta

COMPANIA BANANERA DE COSTA RICA

Agentes de

UNITED FRUIT COMPANY

ELDERS & FYFFES, LTD.

Para informes sobre nuestros servicios de vapores, recomendamos comunicarse con nuestras Oficinas situadas 100 varas al Norte del Teatro América

TELEFONOS 3156 - 5302

MANTECA DE CERDO

Primera calidad — Estamos entregando

Haga sus órdenes al

ALMACÉN SEGOVIA S. A.



Contra Neuralgia y Jaqueca

MENTHOLATUM

Mentholatum empieza a ejercer su acción analgésica tan pronto se lo fricciona en las sienes y la frente, dando frescura, calma y bienestar.

Mentholatum es eficaz en las quemaduras, barros catarros.

Exija el legítimo

MENTHOLATUM

Leer Mujer y Hogar es contribuir a la más completa felicidad hogareña

MUJER Y HOGAR

Mejorar la profesión u oficio a que se pertenece es gozar del placer íntimo del deber cumplido

PAGINA OCHO

PERIODICO DE CIRCULACION NACIONAL

Jueves 14 de Setiembre de 1950

FUTBOL
El domingo pasado se efectuaron los primeros cuatro partidos del Campeonato de 1950, participaron ocho equipos distribuidos en la siguiente forma:
Estadio de Heredia: Club Sport Herediano y Orión F. C., partido que finalizó con un empate a dos goles.

Estadio de Alajuela: Liga Deportiva Alajuelense y Club Sport La Libertad, ganaron los muchachos del Alajuelense por 4 goles a 1 de los visitantes.
Estadio Nacional: en el primer partido se enfrentaron Saprissa y Uruguay de Coronado, triunfando los morados por 6 a 0. En el segundo partido jugaron Universidad

SON PLACENTERAS...
Sidad, ha viajado extensamente en Europa.

Hace algún tiempo vivió una temporada en Costa Rica y quedó tan satisfecha de nuestro país y su gente, que decidió trasladarse aquí permanentemente.

De exquisita cultura, la señora Bennett amablemente contestó a nuestras preguntas. La falta de espacio nos cohibe de publicar la infinidad de detalles que nos dio cada uno a cual más interesante, pues para ella el hogar alegre, confortable, acogedor, es la base de la felicidad de la familia. Y, desde luego, todos compartimos esa idea fundamental.

Nos dijo:
Cada objeto que se coloca en un cuarto, sala, hall, etc., debe tener su razón para estar donde está, ya sea desde el punto de vista utilitario o estético. En otras palabras, las cosas no deben colocarse así, porque sí, sin antes saber exactamente el motivo de su colocación.

Continuó diciéndonos la señora Bennett:

A veces poseemos preciosos y costosos muebles y objetos de arte pero están colocados en los lugares que más lucen, tomando en cuenta la disposición del cuarto, la luz, etc., o pierden en mucho su valor y su atractivo por no estar puestos en los sitios y la forma más elegante a la vez que acogedora?

El estudio de decorado interior incluye un número ilimitado de aspectos y detalles que escapan a la generalidad de las gentes, pues además de constituir un arte, se ajusta a la lógica, basada en hechos comprobados. Colores, manera de colocar los muebles, un toque aquí y allá, que da al hogar ese calor, ese confort, esa alegría que invita a pasar las horas en la casa, porque se respira un ambiente de amor y felicidad.

Al igual que las personas, los hogares necesitan un tónico de cuando en cuando para estimular el interés en ellos; y que fácil es eso, poniendo en práctica nuevas ideas;

Luego nos habló la señora Bennett respecto a la manera de ar-

reglar la mesa para una comida, un banquete o un matrimonio.

Pero ya esta crónica se nos está haciendo más larga del espacio con que contamos, pues tenemos que darle cavida a varios otros artículos que también interesan a nuestras queridas lectoras.
La señora Bennett nos dice que todas las señoras que deseen consultarla, pueden hacerlo con entera confianza, llamándola al Gran Hotel Costa Rica.

Nos despedimos de la distinguida dama, muy complacidos por su amabilidad en darnos la oportunidad de llevar a nuestras lectoras tan interesante información basada en los estudios y la larga práctica que ha tenido en materia de decoración interior, tópico que resulta muy importante en estos tiempos y sumamente útil, para mantener el hogar alegre, acogedor y renovado.

DEPORTES

POR FLORETA

y Cartaginés, ganaron los de la Universidad por 4 goles a 1 de los del Cartaginés.
Así con estos partidos se han adjudicado los dos primeros puntos a los siguientes equipos: Alajuela, Saprissa y Universidad y un punto Orión F. C. y Herediano.

CAMPEON DE SEGUNDAS

El domingo se efectuó el último partido para decidir quién sería el Campeón de Segundas Divisiones de Base Ball; se efectuó entre los equipos Honduras y Universidad, quienes venían invictos.

Correspondió llevarse tan codiciado título a la novena del Honduras, quienes ganaron por 10 carreras a 1 de sus contrincantes.
Felicitamos a los Campeones de 1950.

ACTIVIDADES CICLISTICAS

Se efectuó el domingo una de las más interesantes pruebas ciclisticas que domingo a domingo se han realizado con el fin de seleccionar a los cuatro mejores pedalistas que nos han de representar en la hermana república de México en diciembre próximo.

forme fueron llegando a la meta final:

Evangelista Chavarría, Rodrigo Ruiz, Arnoldo Quirós, José A. Cañal, Florentino Ruiz, Fernando Triqueros, Fernando Guevara y Fernando Céspedes.

Felicitamos a todos los participantes en estas pruebas, ya que con el entusiasmo y cariño por su deporte, les dan más colorido.

También felicitamos a la radioemisora "La Voz de América",

SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.

Frente a Musmanni, Teléfono 2888.

pues la trasmisión que hizo de esta prueba, ha sido una de las mejores que hemos escuchado.

Suscríbase a MUJER Y HOGAR

Declaraciones sobre la Renta, Reclamos, Peritazgos, Cálculo de Facturas, Auditorajes, Inventarios y Organización de Contabilidades por los sistemas más modernos.

LE OFRECEN, A PRECIOS MUY CONVENIENTES

OFICINAS DE CONTADURÍA PÚBLICA Y PRIVADA

Instaladas en el Edificio del Dr. Soto — Planta Baja — (Frente a la Caja Costarricense del Seguro Social — Atendidas por

Carlos Guillermo Ramírez Obando y Jorge Humberto Ramírez Obando

Contador Público Autorizado

Contador Privado

A sus gratas órdenes por los Teléfonos:

OFICINA: J-5581

Apartado 1715

HABITACION: 5581

DISCRECION

RESPONSABILIDAD

HONORABILIDAD

REX MORGAN
LE GARDE ES SALVADO DE UNA MUERTE SEGURA CUANDO DAMION LO DERRIBO ANTES DE QUE SALTARA PATINANDO A TRAVES DE AFILADAS HOJAS, MIENTRAS TANTO ESTALHINA SE DEBATE ENTRE VIDA Y LA MUERTE...

¡EN MOMENTOS COMO ESTE ME PESA EL HABER ESTUDIADO MEDICINA!

HAS HECHO TODO LO POSIBLE POR SALVAR A CRISTAL, REX. SOLO TENEMOS QUE ESPERAR.

LO SE... ESPERAR... Y ESPERAR... ¡SI POR LO MENOS PUDIERA HACER ALGO!

¿PUEDES HACER UNA PREGUNTA PERSONAL?

¿ESTÁS ENAMORADO DE CRISTAL, REX?

¡QUÉ PREGUNTA!

TAL VEZ NO TE DEBÍA HABER PREGUNTADO ESO, REX... ¡PERO TENIA QUE SABER LO QUE SIENTES POR ELLA!

¡NO LO ESTOY JULIA! ¿QUE TE HIZO PENSAR ESO?

QUE ESTÁS TAN AFLIGIDO POR SU SITUACIÓN... Y NI LO NEGASTE CUANDO ERIC TE ACUSO DE ESTAR ENAMORADO DE ELLA!

ES QUE ME SIEMPRE FUI RESPONSABLE DE HABER PUESTO AL BORDE DE LA MUERTE A CRISTAL... EN CUANTO A ERIC, SI HUBIERA DISCUTIDO CON EL HABRÍA AGRAVADO LA SITUACIÓN.

POR AHORA NO ESTOY INTERESADO ROMANTICAMENTE EN CRISTAL, NI EN NINGUNA OTRA.

MIENTRAS... LA SÍSTOLE HA BAJADO A OCHENTA... ¡LLAMEN AL DR. MORGAN EN SEGUIDA!

¡LA PRESIÓN ESTABA SUBIENDO LENTAMENTE, HASTA HACE UNOS MINUTOS!

¿HA RESPONDIDO ELLA?

¡SÍ! EMPEZO A MOVER LOS LABIOS, PERO AL BAJAR LA PRESIÓN VOLVIO A CAER EN COMA. ¿A QUE SE DEBERA ESO, DR. MORGAN?

¡A UNA ANOXEMIA CEREBRAL! ¡ELLA DEBE TENER UNA HEMORRAGIA!

ES DESESPERADO LO QUE VOY A HACER, JULIA... ¡PERO TENGO QUE VOLVER A OPERAR A CRISTAL!



¡Tenga espejos más lindos!

Los espejos de su casa lucen mucho más brillantes limpiándolos con BON AMI. Es el limpiador moderno que no raya. Pule mientras limpia; es muy rápido y es económico porque un poquito limpia mucho. No daña las manos.

También para sus utensilios de cocina, neveras, lavabos, bañaderas, regaderos y azulejos, BON AMI da resultados superiores. ¡Úselo!

